

Пайдалану нұсқаулығы
Gebruiksaanwijzing
Brukerveiledning
Instrukcja obsługi
Instruções de utilização



Instrucțiuni privind siguranța
Инструкция по эксплуатации
Návod na použitie
Bruksanvisning
Інструкції з використання



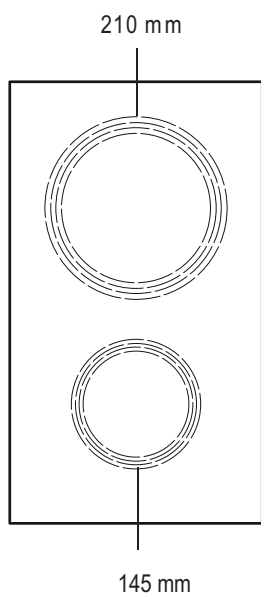
دليل الاستعمال



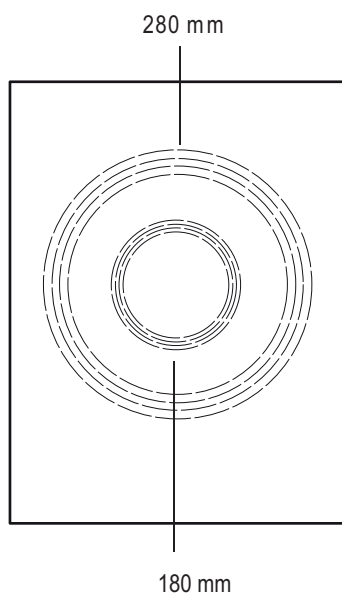
SENSING THE DIFFERENCE



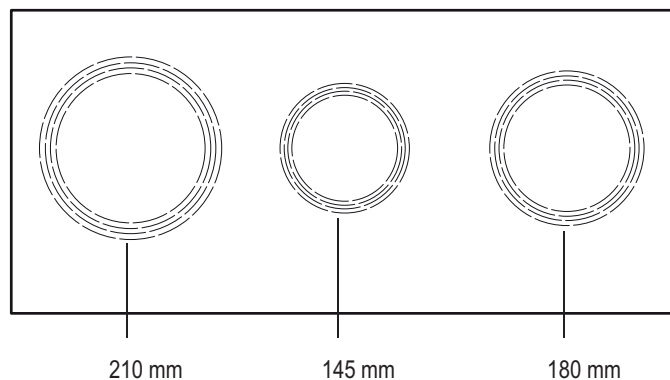
SENSING THE DIFFERENCE



Domino 300



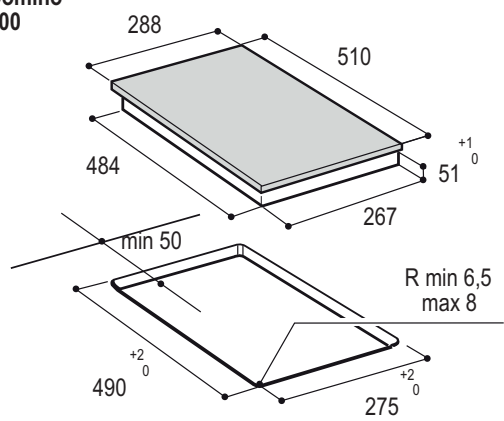
Domino 380



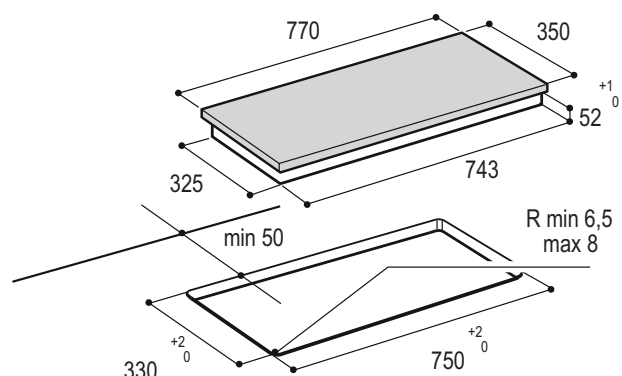
77x35

ҚАЗАҚ	Орнату	Бет	7	Пайдалану нұсқаулығы	Бет	9
NEDERLANDS	Installatie	Pagina	15	Gebruiksaanwijzing	Pagina	16
NORSK	Installasjon	Side	21	Bruksanvisning	Side	23
POLSKI	Instalacja	Strona	29	Instrukcja obsługi	Strona	30
PORTUGUÊS	Instalação	Página	35	Instruções de utilização	Página	37
ROMÂNĂ	Instalarea	Pagina	42	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	44
РУССКИЙ	Установка	Стр.	50	Инструкции по пользованию прибором	Стр.	51
SLOVENSKY	Inštalácia	Strana	56	Návod na používanie	Strana	58
SVENSKA	Installation	Sidan	63	Bruksanvisning	Sidan	65
УКРАЇНСЬКА	Встановлення	Сторінка	71	Інструкція з експлуатації	Сторінка	72
عربي	التركيب	صفحة	77	الامعتسالة لىلد	صفحة	79

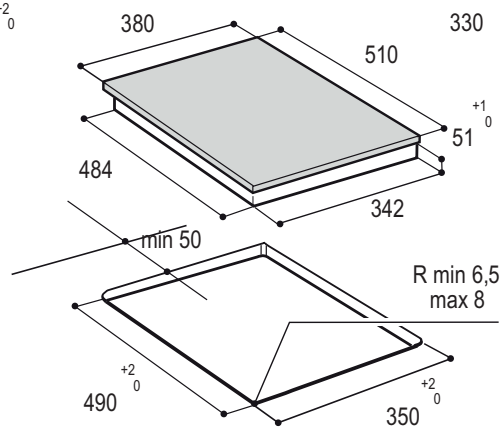
**Domino
300**



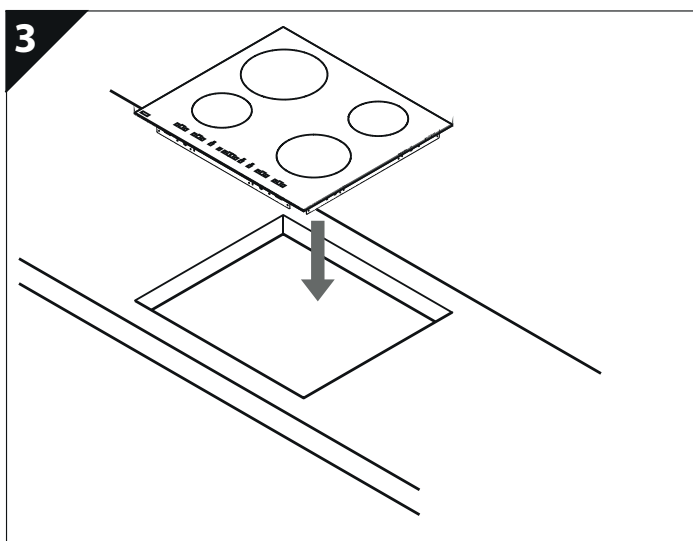
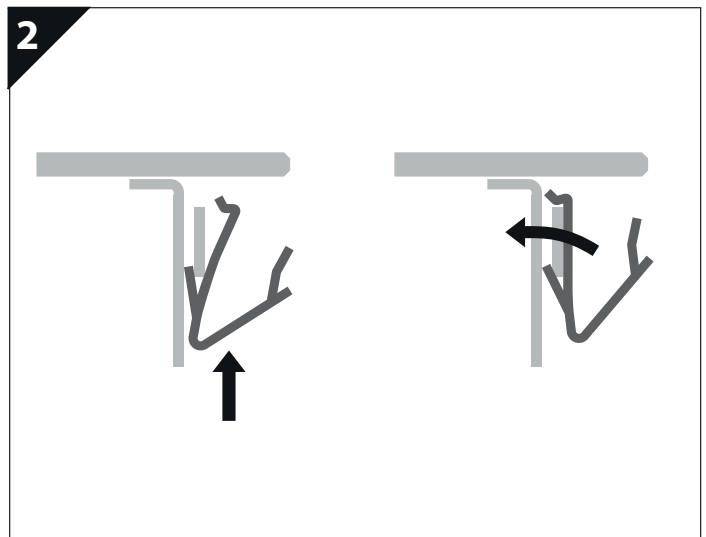
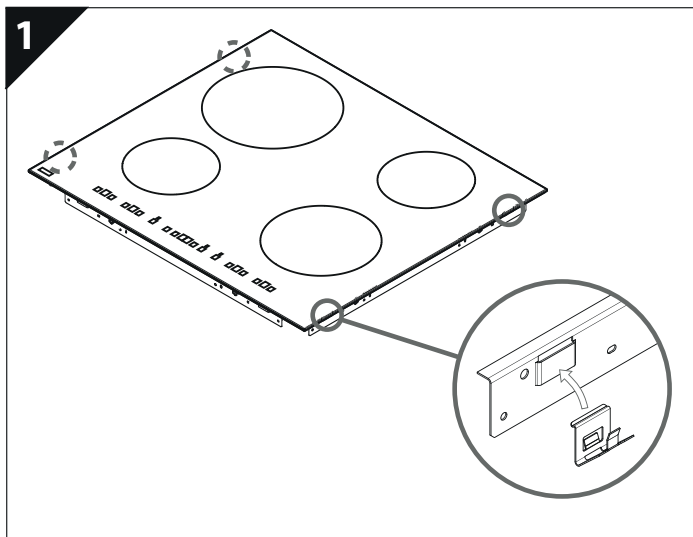
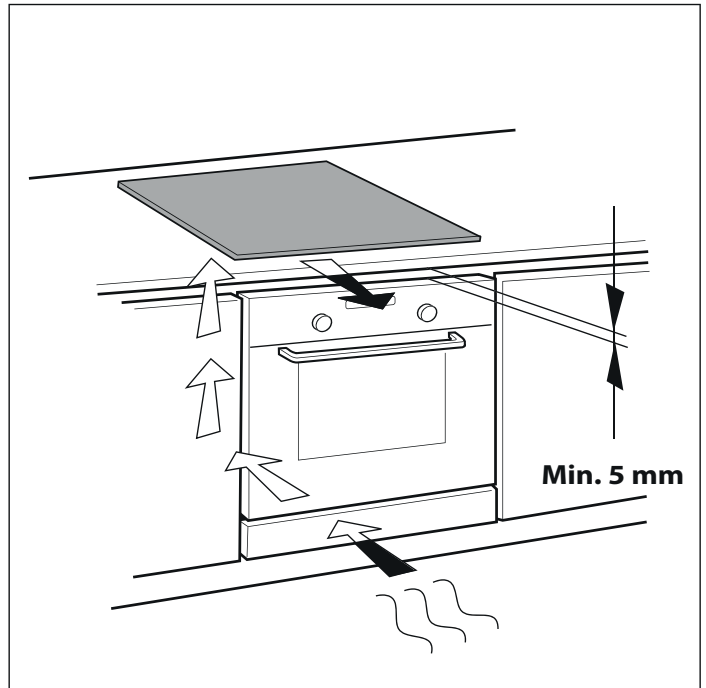
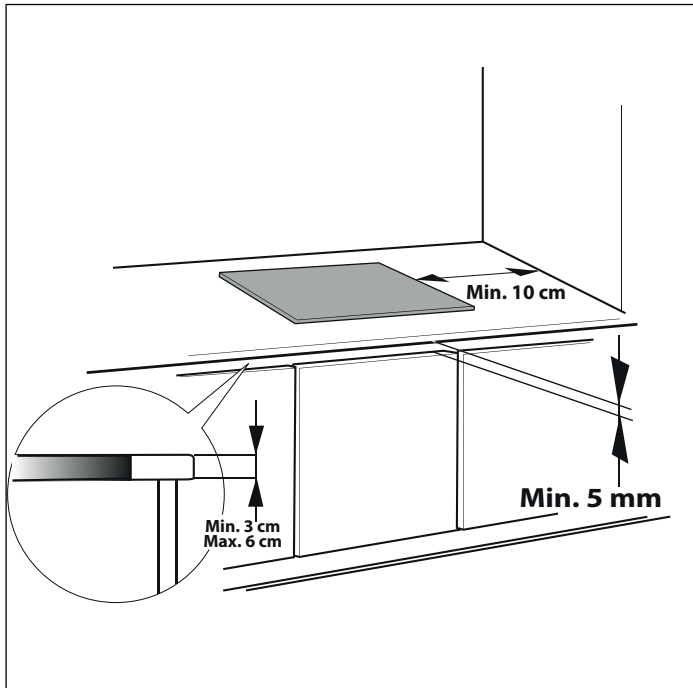
77x35



**Domino
380**



Misure in mm



ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Ці інструкції також доступні на веб-сайті: www.whirlpool.eu

ВАША БЕЗПЕКА ТА БЕЗПЕКА ІНШИХ ЛЮДЕЙ – ПОНАД УСЕ

У цій інструкції та на самому приладі містяться важливі повідомлення про безпеку, які слід прочитати і завжди виконувати.



Символ небезпеки попереджує про потенційні ризики для користувачів та інших людей.

Усі повідомлення про небезпеку супроводжуються символом небезпеки і таким написом:

НЕБЕЗПЕЧНО

Указує на небезпечну ситуацію, яка призведе до серйозної травми, якщо не запобігти їй.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Указує на небезпечну ситуацію, яка може призвести до серйозної травми, якщо не запобігти їй.

Усі повідомлення про небезпеку надають відомості про відповідний потенційний ризик і вказують, як зменшити ризик травмування, пошкодження майна й ураження електричним струмом у результаті неправильної експлуатації приладу. Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче правил.

- Розпаковувати та встановлювати прилад потрібно в захисних рукавицях.
- Прилад слід відключити від електромережі перед проведенням будь-яких монтажних робіт.
- Відповідно до інструкцій виробника та чинних правил техніки безпеки встановлення та технічне обслуговування повинен виконувати кваліфікований технічний спеціаліст. Не ремонтуйте і не замінюйте жодних частин приладу, якщо в інструкції з експлуатації прямо не вказано, що це необхідно зробити.
- Прилад необхідно заземлити.
- Кабель живлення повинен бути достатньо довгим для підключення приладу до електромережі після його встановлення в меблевий корпус.
- Щоб підключення відповідало чинним нормативам техніки безпеки, слід використовувати омніполярний вимикач, який би забезпечував розрив контактів між усіма полюсами не менше 3 мм.
- Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення приладу.
- Після підключення електричні компоненти не повинні бути досяжні користувачеві.
- Цей прилад призначений для використання лише в побутових умовах для приготування їжі. Забороняється використовувати його для інших цілей (наприклад, для опалення приміщень). Виробник не несе жодної відповідальності за неналежне користування або неправильне налаштування елементів керування.
- Під час використання прилад і його експлуатаційні частини нагріваються. Слід бути обережними, щоб не торкнутися нагрівальних елементів. Малюків (до 3 років) і малих дітей (від 3 до 8 років) не варто залишати біля приладу без нагляду.
- До використання приладу допускаються діти віком від 8 років, особи з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особи, які мають незначний досвід чи знання щодо використання цього приладу, за умови, що такі особи отримали інструкції щодо безпечного використання приладу, розуміють можливий ризик або використовують прилад під наглядом інших відповідальних осіб. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям проводити очищення або обслуговування приладу без нагляду.
- Не торкайтеся нагрівальних елементів приладу під час або після його використання. Стежте за тим, щоб прилад не торкався тканин або інших займистих матеріалів, доки всі його компоненти повністю не охолонуть.
- Не ставте займисті матеріали на прилад або поблизу нього.
- Перегріті жир і олія можуть легко спалахнути. Будьте завжди пильні, готуючи їжу з високим вмістом жиру або олії.
- У відсіку під приладом необхідно встановити піддон для збирання вологи (постачається окремо).
- Якщо на поверхні з'явилися тріщини, вимкніть прилад, щоб уникнути ураження електричним струмом (тільки для приладів зі скляною поверхнею).
- Цей прилад не призначений для експлуатації із зовнішнім таймером або окремою віддаленою системою керування.
- Приготування без нагляду їжі із вмістом жиру або олії на варильній панелі може бути небезпечним і призвести до виникнення пожежі. НІКОЛИ не намагайтеся загасити вогонь водою. Вимкніть прилад і накрийте чимось вогонь, наприклад, кришкою або протипожежною ковдрою. Щоб уникнути пожежі, не зберігайте жодних предметів на поверхнях для приготування.
- Для очищення приладу не застосовуйте пристрої чищення парою.
- Не кладіть металеві предмети, зокрема ножі, виделки, ложки або кришки на варильну панель, оскільки вони можуть нагріватися.
- Після використання варильної панелі завжди вимикайте її нагрівальні частини за допомогою елементів керування, не покладаючись на функцію виявлення посуду (тільки для індукційних приладів).

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Утилізація упаковки

Матеріал упаковки може перероблятися на 100%, тому від помічений позначкою повторної переробки () Всі частини упаковки не повинні викидатися у довкілля. Вони підлягають утилізації відповідно до норм чинного законодавства.

Утилізація виробу

- Цей прилад має маркування відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЕС щодо відходів з електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Виконуючи утилізацію коректним способом, користувач вносить свій вклад у попередження негативних наслідків для довкілля і для здоров'я людини.
- Позначка  на виробі або в супровідній документації вказує на те, що цей виріб не повинен перероблятися як побутовий відхід. Його слід здати у відповідний пункт прийому для наступної переробки електричної й електронної апаратури.

Поради щодо енергозбереження

Для отримання кращих результатів рекомендується:

- Використовувати сковороди і каструлі, діаметр дна яких дорівнює діаметру конфорки.
- Користуватися кухонним посудом лише з плоским дном.
- Де можливо, накривати кришкою каструлі під час готування.
- Використовувати пароварку, щоб додатково зменшити споживання електроенергії і час готування.
- Розташовувати посуд у центрі конфорки, намальованої на варильній поверхні.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СЄ

- Прилад розроблено, виготовлено і надано у продаж відповідно до вимог безпеки Директиви про низьку напругу 2006/95/CE (яка замінює директиву 73/23/CEE з поправками) і вимог захисту згідно з Директивою про електромагнітну сумісність 2004/108/CE.
- Цей побутовий прилад відповідає вимогам до екологічного проектування Європейських нормативів № 66/2014 згідно з Європейським стандартом EN 60350-2.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ



ВАЖЛИВО: при невідповідних розмірах кухонного посуду конфорки не увімкнуться. Використовуйте лише посуд, позначений як "ІНДУКТИВНІ СИСТЕМИ" (див. малюнок поруч). Перш ніж увімкнути варильну поверхню, встановіть посуд на бажану конфорку.

НАЯВНИЙ КУХОННИЙ ПОСУД



Щоб перевірити відповідність посуду варильній індуктивній поверхні, скористайтеся магнітом: якщо каструлі не реагують на магнітні поля, вони не придатні.

- Дно каструль не має бути шорстким, щоб не подряпати варильну поверхню. Перевіряйте кухонне приладдя.
- Забороняється встановлювати гарячі каструлі і сковороди на поверхню панелі керування. Це може призвести до збитків

РЕКОМЕНДОВАНІ ДІАМЕТРИ ДЛЯ ДНА КАСТРУЛЬ

 XL Ø 28 cm	 17 cm → 28 cm	 M Ø 18 cm	 12 cm → 18 cm
 L Ø 21 cm	 15 cm → 21 cm	 S Ø 14,5 cm	 10 cm → 14,5 cm

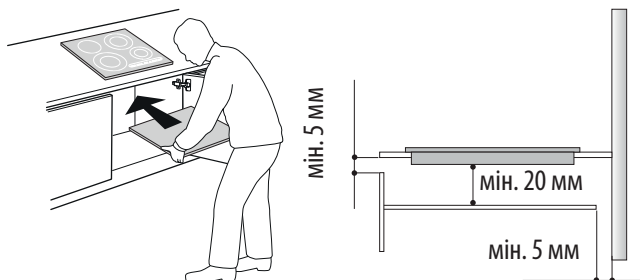
ВСТАНОВЛЕННЯ

Після розпакування виробу слід перевірити відсутність ушкоджень внаслідок перевезень і, в разі проблем, зв'язатися з продавцем або Клієнтською службою.

ПІДГОТУВАННЯ МЕБЛІВ ДЛЯ ВБУДУВАННЯ

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Встановіть захисну панель під варильною поверхню.
- Після встановлення нижня частина виробу має бути недоступною.
- Якщо під варильною поверхню встановлено духовку, захисна панель не потрібна.



- Відстань між нижньою частиною приладу і захисною панеллю має відповідати наведеним на малюнку розмірам.
- Для коректної роботи приладу не закривайте мінімальний проміжок між робочою поверхню і верхньою поверхню меблі (мін. 5 мм).
- Якщо під варильною поверхню встановлено духовку, слід переконаватися, що духовка оснащена системою охолодження.
- Запобігайте монтажу варильної поверхні понад посудомийними або пральними машинами, щоб уникнути контакту електронних ланцюгів з паром та вологістю, тому що це призводить до їх ушкодження.
- Щоб вийняти варильну поверхню з робочої поверхні, розблокуйте пружини в нижній частині приладу за допомогою викрутки (не входить до комплекту).

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ ЕЛЕКТРИЧНОГО ЖИВЛЕННЯ

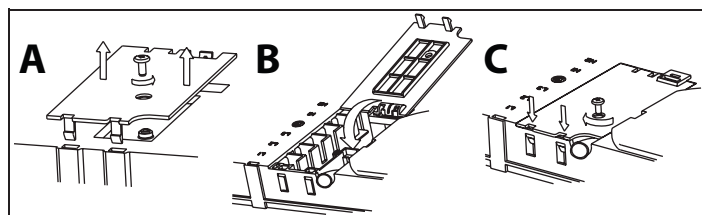
! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Від'єднайте прилад від мережі електричного живлення.
- Монтаж має проводитися кваліфікованим персоналом, знайомим з чинними нормами з монтажу та безпеки.
- Виробник відхиляє будь-яку відповідальність за травмування фізичних осіб або тварин, збитки майна внаслідок недотримання вказівок, наведених в цьому розділі.
- Шнур живлення має бути достатньо довгим, щоб дозволити виймання варильної поверхні з робочої поверхні.
- Переконайтеся, що напруга, вказана на паспортній табличці, яка прикріплена на дні приладу, відповідає напрузі у побутовій мережі електричного живлення по місцю встановлення приладу.

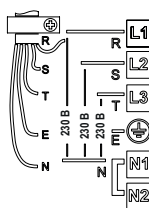
Підключення до клемної коробки

Для електричних підключень знадобиться кабель типу H05RRR-F, як вказано у таблиці нижче.

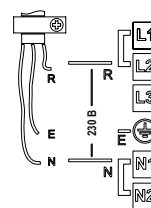
Дроти	Кількість x розмір
220-240 В ~ +	3 x 4 мм ²
220-240 В 3 ~ +	4 x 1,5 мм ²
380-415 В 3N ~ +	5 x 1,5 мм ²
380-415 В 2N ~ +	4 x 1,5 мм ²



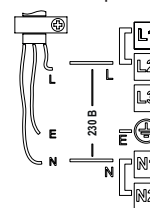
380-415 В 3N ~



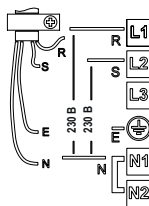
220-240 В ~



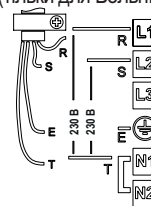
220-240 В ~ (тільки для Австрії та Великобританії)



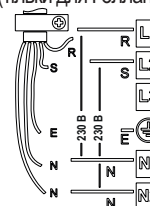
380-415 В 2N ~



220-240 В 3 ~ (тільки для Бельгії)



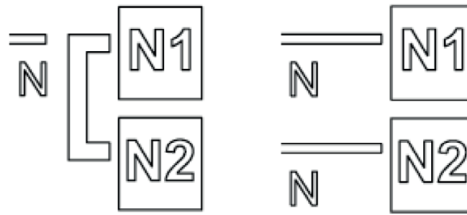
380-415 В 2N ~ (тільки для Голландії)



Важливо:

- Залишити або вийняти металеві перемички між гвинтами клемної коробки L1-L2 і N1-N2 згідно до схеми під'єднань (див. малюнок).
- Після під'єднання кабелів переконайтеся, що усі шість гвинтів клемної коробки добре затягнуті.

Приклад наявної перемички (ліворуч) або вийнятої перемички (праворуч). Подробиці див. у схемі під'єднань (перемички можуть бути між L1-L2 і N1-N2).



Під'єднати жовто-зелений провід заземлення до роз'єму, позначеному .

Цей провід буде довшим за інші.

- Зняти кришку з клемної коробки (А), відпускаючи гвинт, і вставити кришку у шарнірну петлю (В) клемної коробки.
- Ввести шнур живлення у затискач, під'єднати проводи до клемної коробки згідно до схеми під'єднань, яка розташована поруч з клемною коробкою.
- Зафіксувати шнур живлення за допомогою затискача.
- Закрити кришку (С) і прикрутити її на клемну коробку за допомогою попередньо знятого гвинта.

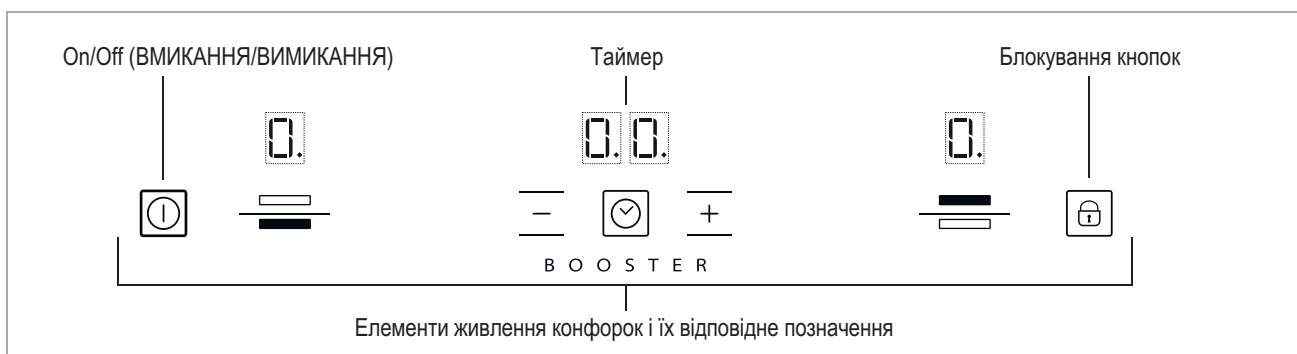
При кожному підключенні до мережі електричного живлення варильна поверхня виконує автоматичний контроль, який триває декілька секунд.

Якщо поверхня вже оснащена шнуром живлення, необхідно дотримуватися інструкцій до самого шнура живлення. Підключити прилад до мережі електричного живлення за допомогою багатополюсного вимикача, мінімальна відстань між контактами якого має складати 3 мм.

КЕРІВНИЦТВО З ВИКОРИСТАННЯ

Опис панелі керування

Панель керування



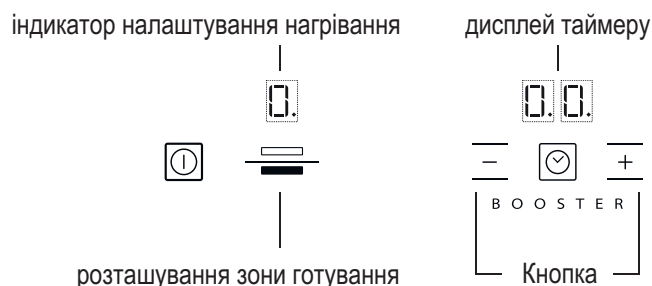
Увімкнення/вимкнення варильної поверхні

Щоб увімкнути варильну поверхню, натисніть протягом 2 секунд на кнопку , поки не загоряться дисплеї конфорок. Вимкнення варильної поверхні здійснюється натисканням цієї ж кнопки. Всі конфорки припиняють роботу.

Якщо відбулося користування варильною поверхнею, індикатор остаточного тепла "Н" горітиме до повного охолодження конфорки.

Якщо протягом 10 секунд після увімкнення варильної поверхні не буде обрано ніяку функцію, поверхня автоматично вимикається.

Увімкнення і регулювання конфорок



Після увімкнення варильної поверхні і встановлення каstrулі на обрану конфорку необхідно налаштувати рівень потужності за допомогою кнопки +. У момент увімкнення на дисплеї з'являється рівень 0.

Для кожної конфорки передбачені різні рівні потужності, які можна відрегулювати кнопками +/- . Мінімальна потужність - "1", максимальна потужність - "9". Деякі конфорки мають функцію швидкого нагрівання (Booster), яка позначається на дисплеї літерою "P".

Функція швидкого нагрівання (Booster)

Ця функція передбачена лише для деяких конфорок і дозволяє використовувати найкращим способом потужність варильної поверхні (наприклад, служити для швидкого кип'ятіння води). Щоб задіяти функцію, натискайте на кнопку "+" до появи на дисплеї "P", або після увімкнення варильної поверхні натисніть безпосередньо на кнопку "-" у відповідній зоні конфорки. І в цьому разі на дисплеї з'явиться "P". Через 10 хвилин використання функції booster прилад автоматично встановлює для конфорки рівень потужності 9.

Вимкнення конфорки

За допомогою кнопок "+" або "-" виберіть конфорку для вимкнення (на дисплеї внизу та праворуч від рівня потужності з'являється світлова точка). За допомогою кнопки "-" встановіть рівень на "0".

Конфорку можна також вимкнути одночасним натисканням на кнопки "+" і "-". Конфорка вимикається, на дисплеї з'являється індикатор остаточного тепла "H".

Блокування панелі керування

Ця функція блокує команди варильної поверхні, щоб уникнути її випадкового увімкнення дітьми. Щоб заблокувати команди, увімкнуту варильну поверхню, натисніть на три секунди кнопку  : звуковий сигнал і світловий індикатор у виді ключа сповіщають про здійснене блокування. Панель керування заблокована, окрім функції вимкнення. Щоб розблокувати панель керування, слід повторити процедуру з блокування. Світлова точка згасне, що свідчить про активні команди панелі.

Наявність води, витікших з каструль рідин або сторонніх речей на кнопці під символом можуть викликати випадкове блокування або розблокування панелі керування.

Таймер



Таймер - це вимикач за часом, який надає можливість встановити тривалість готування на максимальний час у 99 хвилин (1 година і 39 хвилин) для однієї конфорки за раз.

Виберіть конфорку, для якої необхідно задати таймер (на дисплеї внизу та праворуч від рівня потужності з'являється світлова точка), кнопками "+" і "-" задайте бажаний час для таймеру (див. малюнок зверху). Через декілька секунд після останнього торкання кнопки таймер розпочинає зворотній відлік часу (розпочне блимати точка вибору конфорки). Після завершення часу лунає звуковий сигнал і конфорка вимикається.

Для вимкнення таймеру слід натискати на кнопку "-" до появи "0:00" на дисплеї або одночасно натискати на кнопки "+" і "-" таймеру.

Важливо: Таймер можна задавати лише для однієї конфорки за раз.

Лічильник хвилин

Його можна використовувати, коли варильна поверхня не працює, задаючи час до 99 хвилин включно.

Натисніть на кнопку "+", яка знаходиться під індикаторами таймеру: на дисплеї з'являться хвилини, які можна задати.

Вибрати бажаний час кнопками + і -.

Через декілька секунд розпочнеться зворотній відлік часу, після завершення якого пролунає звуковий сигнал.

Важливо: Функція лічильника хвилин працюватиме лише на вимкненій варильній поверхні. Увімкнення панелі призводить до скасування функції.

Сигналізація на панелі керування

Індикатор остаточного тепла



Варильна поверхня оснащена індикатором остаточного тепла для кожної конфорки. Цей індикатор вказує на ті конфорки, де температура ще залишається високою. Поява на дисплеї  вказує на високу температуру конфорки. На такий конфорці можна залишити страву, щоб зберегти її гарячою, або розтопити вершкове масло.

Як тільки конфорка охолоне, індикатор згасне.

Індикатор невідповідної або відсутньої каструлі



Варильна поверхня оснащена автоматичною системою розпізнання каструль, активною для усіх конфорок. Якщо на конфорці немає каструлі, дисплей з рівнем потужності цієї конфорки розпочне блимати. Перевірте, що каструля правильно розташована і має належні характеристики, див. розділ "перш ніж розпочати використання".

ОЧИЩЕННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте парові очищувачі.
- Перш ніж розпочати очищення, перевірте, що конфорки вимкнені і відсутня індикація остаточного тепла ("Н").

ВАЖЛИВО: не використовуйте абразивні губки, металеву віхоть. Їх використання з часом може призвести до ушкодження скла.

- Після кожного використання зачекайте на охолодження поверхні і очистіть її, виводячи налипання і плями від їжі.
- Цукор або продукти з великим вмістом цукру ушкоджують варильну поверхню і мають негайно виводитися.
- Сіль, цукор і пісок можуть подрпати скляну поверхню приладу.
- Для очищення варильної поверхні слід використовувати м'яку ганчірку, паперові кухонні рушники (дотримуйтесь вказівок від виробника).

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Уважно вивчіть інструкції з розділу "Інструкції з використання" і дотримуйтесь їх.
- Перевірте, що не йдеться про перебої в енергопостачанні.
- Витріть досуха поверхню після операцій з очищення.
- Якщо після увімкнення варильної поверхні на дисплеї виводяться літерні-числові коди, перейдіть до наведеної нижче таблиці.
- Якщо після використання не вдається вимкнути варильну поверхню, необхідно відключити її від мережі електричного живлення.

КОД НЕСПРАВНОСТІ	ОПИС	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Варильна поверхня вимикається, і через 30 секунд лунає звуковий сигнал з інтервалом у 4 секунди.	Безперервне натискання на панель керування.	Вода або кухонне приладдя на панелі керування.	Очистити панель керування.
C81, C82	Вимкнення панелі керування через дуже високу температуру.	Дуже висока внутрішня температура електронних компонентів.	Зачекати на охолодження поверхні, перш ніж знову використовувати її.
F42 або F43	Підключення поверхні має неправильні значення напруги.	Давач виміряв напругу, яка відрізняється від напруги, необхідної для підключення.	Від'єднати варильну поверхню від мережі електричного живлення і перевірити підключення.
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60	Звернутися у Сервісний центр і повідомити код несправності.		

ЦЕНТР ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж звернутися по допомогу

- Переконайтеся, чи не можливо самостійно вирішити проблеми за допомогою пояснень з розділу "Пошук та усунення несправностей".
- Вимкніть і знову увімкніть прилад, щоб перевірити, що несправність усунена.

Якщо після всіх перевірок вирішити проблему не вдалося, зверніться до найближчого Сервісного центру.

Необхідно обов'язково повідомити:

- короткий опис несправності;
- тип і точну модель приладу;
- номер Сервісної служби (цей номер знаходиться після слова Service на паспортній табличці), яка закріплена знизу приладу (на металевій пластині). номер Сервісної служби також вказується у гарантійному свідоцтві;
- Вашу повну адресу;
- Ваш телефонний номер.

Якщо потребується ремонт, зверніться в **Авторизований Сервісний центр** (який гарантує застосування оригінальних запасних частин і коректно проведений ремонт). Запасні частини мають чинність протягом 10 років.

SERVICE 0000 000 00000



Тут необхідно приклеїти одну з етикеток з характеристиками виробу, яка знаходиться у гарантійному свідоцтві у подвійному екземплярі.

ТАБЛИЦЯ ПОТУЖНОСТЕЙ

Рівень потужності		Тип готування	Використання рівня (індикація має доповнюватися досвідом і звичаями готування)
Макс. потужність	Boost	Швидко нагріти	Ідеальна потужність для швидкого підвищення температури води до кипіння або швидкого нагрівання рідин, які використовуються під час готування.
	8-9	Смажити - кип'ятити	Ідеальна потужність для підрум'янювання, на початку готування, смаження заморожених продуктів, швидкого закипання.
Висока потужність	7-8	Підрум'янювати - підсмажити - кип'ятити- готувати на грилі	Ідеальна потужність для підсмаження, підтримання кипіння на великому вогні, варіння і готування на грилі (на короткий час, 5-10 хвилин).
	6-7	Підрум'янювати - варити - тушкувати - підсмажити - готувати на грилі	Ідеальна потужність для підсмаження, підтримання кипіння на малому вогні, варіння і готування на грилі (на середній час, 10-20 хвилин), підігріву приладдя.
Середня потужність	4-5	Варити - тушкувати - смажити - готувати на грилі	Ідеальна потужність для тушкування, підтримання делікатного кипіння, варіння (на тривалий час). Заправляти макаронні вироби.
	3-4	Варити- кип'ятити - загущувати - заправляти для отримання кремової консистенції	Ідеальна потужність для тривалих готувань (рис, соуси, печеня, риба) при наявних рідинах (напр., води, віна, бульйону, молока), заправлення макаронних виробів.
	2-3		Ідеальна потужність для тривалих готувань (об'ємом до 1 литру: рис, соуси, печеня, риба) при наявних рідинах (напр., води, віна, бульйону, молока).
Низька потужність	1-2	Розтоплювати - розморожувати- зберігати у теплому стані - заправляти для отримання кремової консистенції	Ідеальна потужність для пом'якшення вершкового масла, делікатного розтоплювання шоколаду, розмороження продуктів невеликих розмірів і зберігання у теплому стані тільки що зготованих страв (напр., соусів, супів, борщів).
	1		Ідеальна потужність для зберігання у теплому стані тільки що зготованих страв, заправлення ризотто для отримання кремової консистенції і зберігати температуру страв (з приладдям, яке може використовуватися для індуктивної панелі).
ВИМКН	Нульова потужність	Опорна поверхні	Варильна поверхня у черговому положенні або вимкнена (можлива наявність достаточного тепла наприкінці готування, яке позначається літерою H).

WHIRLPOOL EUROPE s.r.l. Socio Unico
Viale Guido Borghi, 27
21025 COMERIO (Varese) ITALY

Factory: Whirlpool Europe S.r.l. Socio Unico
Address: (21024) Biandronno Loc. Cassinetta (VA) – Italy

Виерлпул Юроп с.р.л. единственим учасником
Виале Гвидо Борги, 27
21025, Комерио (Вареце) ИТАЛИЈА

Завод: Виерлпул Юроп с.р.л. единственим учасником
Адрес: (21024) Бьяндронно Лок. Кассинетта (ВА) – Италија

Виерлпул Юроп с.р.л. Жалғыз қатысушы
Виале Гвидо Борги, 27
21025, Комерио (Вареце) ИТАЛИЈА

Зауыт: Виерлпул Юроп с.р.л. Жалғыз қатысушы
Мекен-жайы: (21024) Бьяндронно Лок. Кассинетта (ВА)
– Италия

Вірпул Юроп с.р.л. єдиний учасник
Віале Г. Боргі, 27,
21025 – Комеріо (Вареце), ІТАЛІЈА

Завод: Вірлпул Юроп с.р.л. єдиний учасник
Адреса: (21024) Бьяндронно Лок. Кассинетта (ВА) – Італія

For Russia and CU countries:
Whirlpool CIS LLC
117105, Moscow, 9 Varshavskoe highway,
build. 1B, 3rd Floor.
Call center in Russia: 8-800-100-57-31

Для России и стран Таможенного союза:
ООО «Виерлпул Си-Ай-Эс»
117105, г. Москва, Варшавское шоссе,
дом 9, стр.1Б, 3 эт.
Телефон горячей линии в РФ: 8-800-100-57-31

Ресей және Кедендік одақ елдері үшін:
«Виерлпул Си-Ай-Эс» ЖШҚ
117105, Мәскеу қаласы, Варшава тасжолы,
9-үй, 1Б-құрылыс, 3-қабат.
Ресей Федерациясындағы жедел желі телефоны: 8-800-100-57-31

For Ukraine:
"Whirlpool Ukraine" LLC
01601, Kyiv, ul. Shelkovichnaya, 42-44.
Hot Line in Ukraine: 0-800-501-15-00

Для України:
ТОВ «Вірлпул Україна»
01601, м. Київ, вул. Шовковична, 42-44.
Телефон гарячої лінії в Україні: 0-800-501-15-00

Сделано в Италии
Италияда жасалған
Зроблено в Італії

EAC



400011187413



11/17